

Пятьдесят седьмой урок

Диалог
"You look terrible"

Повторение
Review of Lessons 51-56
and Story parts 8-9

Диалог

Ты ужасно вы́глядишь *You look terrible*

Ма́рина:	1	Жа́ль, что тебя не́ было на вечеринке вчера́.	<i>Too bad you weren't at the party yesterday.</i>
Стёпа:	2	О-о-о!	<i>Oohhh!</i>
Ма́рина:	3	Что с тобо́й? Ты ужасно вы́глядишь .	<i>What's (wrong) with you? You look terrible.</i>
Стёпа:	4 5	Очень бо́лит живóт. Наверно, я что-то не то съел	<i>My stomach really hurts. I probably ate something that didn't agree with me.</i>
Ма́рина:	6	Что ты ел? Где ты обе́дал?	<i>What did you eat? Where did you have lunch?</i>
Стёпа:	7 8	В столо́вой , разуме́ется . Но это по́следний раз. Я бо́льше не бу́ду там обе́дать.	<i>In the dining hall, it goes without saying. But that's is the last time. I'm not going to eat there anymore.</i>

Словарь

3	вы́гляде+ + Adverb Ты прекра́сно вы́глядишь	<i>look (a certain way)</i> <i>You look mahhhhhvelous</i>
4	что-то не то	<i>something not right</i>
7	столо́вая	<i>dining hall; cafeteria (Adjective used as a noun; the Feminine noun ко́мната is understood.)</i>
7	разуме́ется	<i>it goes without say</i>

REVIEW OF LESSONS 51-56, STORY PARTS 8-9

MASCULINE		NEUTER		FEMININE		PLURAL	
-{-}й / -ой -∅		{O}е -{-}O}		-{-}A}я -{-}A} / -ь		-{-}Pe -{-}P}; <i>Nent</i> -{-}A}	
Мой новый галстук Ваш последний карандаш Какой хороший актёр Этот большой парень		Моё новое письмо Ваше последнее полотенце Какое хорошее здание Это большое место		Мой новая машина / дверь Ваша последняя песня Какая хорошая фотография Эта большая девушка / мышь		Мой новые галстуки / письма / машины Ваши последние карандаши / песни Какие хорошие актёры / здания Эти большие девушки / мыши	
↑ <i>Inanimate 'borgovs' NOM</i> ↓ <i>Animate 'borgovs' GEN</i>		↑ <i>Same as NOM</i>		-{-}P}ю -{-}P} / -ь		↑ <i>Inanimate 'borgovs' NOM</i> ↓ <i>Animate 'borgovs' GEN</i>	
-{-}O}го		-{-}A}		-{-}O}й -{-}P}		-{-}P}х -{-}O}в; -∅; -ей	
Моёго нового галстука Вашего последнего карандаша Какого хорошего актёра Этого большого парня		Моёго нового письма Вашего последнего полотенца Какого хорошего здания Этого большого места		Моёй новой машины / двери Вашей последней песни Какой хорошей фотографии Этой большой девушки / мыши		Моих новых галстуков / писем / машин Ваших последних карандашей / песен Каких хороших актёров / зданий Этих больших девушек / мышей	
-{-}O}м -е (-ни; -ие → -и) (У)		-{-}O}й -е (-ня → -и; -ь → -и)		-{-}P}х -{-}A}х			
О моём новом галстуке О вашем последнем карандаше О каком хорошем актёре Об этом большом планетарии На грязном полу		О моём новом письме О вашем последнем полотенце В каком хорошем здании Об этом большом месте		О моей новой машине / двери В вашей последней песне О какой хорошей фотографии Об этой странной девушке		О моих новых галстуках / письмах О ваших последних песнях О каких хороших актёрах / зданиях Об этих больших девушках / мышах	
-{-}O}му		-{-}P}		-{-}O}й -е (-ня → -и; -ь → -и)		???	
Моёму новому галстуку Вашему последнему карандашу Какому хорошему актёру Этому большому планетарию Грязному полу		Моёму новому письму Вашему последнему полотенцу Какому хорошему зданию Этому большому месту		Моёй новой машине / двери Вашей последней песне Какой хорошей фотографии Этой странной девушке		???	
D A T							

New Verb Types: C / K / [HY] / HY

C-Stems: (Same applies to 3-Stems):

- Another Greasy Zeke Verb
- If end-stressed throughout Past, Infinitive is in **-сти́ / -зти́**. (No mutation of **ц/з**!)
- Present is simple C+V. No mutation.

принёс+´ (bring) (Perf)			
PERF FUTURE		PAST	INFINITIVE
я принесу́	мы принесём	я, ты, он принёс	принести́
ты принесёшь	вы принесёте	оно принесло́	
он(а) принесёт	они принесу́т	я, ты, она принесла́	
		мы, вы, они принесли́	

↑
“steal” -ú for the Infinitive

K-Stems: (Share properties of Г-Stems):

- Another Greasy Zeke Verb
- Mutation (**к>ч**) in Present Tense before “middle forms” in **е/ё**, but not before endings in **у**.
- Infinitive is in **-чь** – **к** from stem is lost.

пёк+´ // ис-(bake)			
PERF FUTURE / PRESENT		PAST	INFINITIVE
я испеку́	мы испечём	я, ты, он испёк	испечь
ты испечёшь	вы испечёте	я, ты, она́ испекла́	
он(а) испечёт	они испеку́т	оно́ испекло́	
		мы, вы, они испекли́	

Disappearing [HY] Verb:

- In all forms of the Past Tense the suffix **Hy** drops out and then the Verb acts like a Greasy Zeke Verb.
- If the **Hy** is stressed, or if it is preceded by a vowel, the **Hy** will not drop.
- We'll mark Disappearing [Hy] in these brackets.

исчез[Hy]+ (disappear) (Perf)			
PERF FUTURE		PAST	INFINITIVE
я исчезну́	мы исчезнем	я, ты, он исчез	исчезнуть
ты исчезнешь	вы исчезнете	я, ты, она́ исчезла	
он(а) исчезнет	они исчезнут	оно́ исчезло	
		мы, вы, они исчезли	

Non-Disappearing НУ Verbs:

- Regular Vowel stem (First conjugation since it's not И-, Е-, Жа-Жа.)
- No V+V mutation in the Present Tense (because н does not mutate).

верну́+(return [a thing]) (Perf)		
PERF FUTURE	PAST	INFINITIVE
я верну́ ты вернёшь он(а) вернёт	мы вернём вы вернёте они вернут	я, ты, он вернул я, ты, она вернула оно вернуло мы, вы, они вернули
		верну́ть

A truly irregular Verb:

(от)да́ть give (away) (Perf)		
PERF FUTURE	PAST	INFINITIVE
я (от)да́м ты (от)да́шь он(а) (от)да́ст	мы (от)да́дим вы (от)да́дите они (от)да́дут	я, ты, он (от)да́л оно (от)да́ло я, ты, она (от)да́ла мы, вы, они (от)да́ли
		(от)да́ть

Aspect

Summary of Imperfective and Perfective verbs in different tenses

	PAST	PRESENT	FUTURE
IMPF.	form with -л, -ло, -ла, -ли писáл, писáла, etc.	As we have learned: пишú, пишешь, пишет пишем, пишете, пишут	бúд+ (will) + Infinitive Он бúдет весь день смотре́ть телевизор. <i>He is going to watch TV all day.</i>
PERF.	Same endings as for Imperfective verbs: написáл, написáла, etc.	<i>Никогда!</i>	No helping verb. Just conjugate like a Present-Tense verb: Во сколько ты вста́нешь завтра? <i>What time are you going to get up tomorrow?</i>

Basic meaning of Aspect

- **Perfective for single completed actions**

Use the **Perfective** in the Past and the Future to indicate a **single action that definitely has been/will be completed**. If there is any other information being conveyed (see below) use the Imperfective. A common clue in English: *get something done*.

- **Imperfective**

Some of the most common uses of the **Imperfective** are:

1. **Present Tense** – (a “no-brainer”) Applies to all the uses of the Present: action in progress (*He’s doing his homework*), general statement (*He does his homework every day; I’ve been living in Moscow for 5 years.*)
2. **Repetition/habit** – Actions repeated either on one occasion or over a long period of time appear in the Imperfective. For the **repetition/habit** meaning, even though the action is completed, the repetitiveness trumps the notion of completion and the Imperfective must be used. Clues in English: *used to, would (always) ...*
3. **State/activity verbs** – These verbs describe either 1) the physical position or state a person was (will be) in or; 2) how a person spent (will be spending) their time. Note that there is no emphasis *accomplishment*.

- **Keys for deciding Aspect**

(You are not [yet] responsible for any new adverbs [marked with *] in this list. We’ve included them because they provide very clear examples of the distinction between Imperfective and Perfective. We don’t expect you to memorize this chart at this point. It’s given for general reference. We’ll cover each of these points in depth later on.)

IMPERFECTIVE	PERFECTIVE
<ul style="list-style-type: none"> • PRESENT TENSE (trumps everything) 	<ul style="list-style-type: none"> • A single, completed act (in the Past or Future)
<ul style="list-style-type: none"> • English uses <i>-ing</i> form (so-called “continuous”): <p>* Do not confuse continuous <i>-ing</i> with the <i>-ing</i> found on ‘going’, which is used for simple Future Tense. Thus, the sentence <i>I am going to open the door</i> would be translated with a Perfective verb.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A sequence of completed actions: <p><i>Woke up, got out of bed, dragged a comb across my head.</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • With adverbials indicating: <ol style="list-style-type: none"> 1) repetition/habit: всегда́, ча́сто, иногда́, ра́ньше, ка́ждый ... 2) duration: до́лго, це́лый (де́нь), всю (неде́лю) 3) non-existence of action: нико́гда (не) 	<ul style="list-style-type: none"> • Transitive verbs usually have a direct object <p>Contrast Imperfective: Я весь де́нь писа́л (no direct object) vs. Perfective: Я вчера́ написа́л три писа́ма. It is impossible to say Я написа́л without a direct object (unless it is clear from context that a direct object is implied).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • After любя́+ and verbs of beginning and finishing: <p>Мы лю́бим стоя́ть на балко́не и кури́ть. Когда́ я учи́лся на пе́рвом ку́рсе, я стал пи́ть. Когда́ он ко́нчит пе́ть, я начну́ занима́ться.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • With adverbials indicating: <ol style="list-style-type: none"> 1) completion: уже́ <i>already</i>, наконё́ц <i>finally</i> 2) “one-timedness”: одна́жды – <i>once</i> (in the Past) 3) suddenness: вдруг <i>suddenly</i>, сразу́ <i>immediately</i>

How to form Aspectual pairs

There are 3 ways (2 common / 1 rare) to form Aspectual pairs

	IMPERFECTIVE	PERFECTIVE
1. Adding a prefix (which must be memorized on a verb-to-verb basis):	писа́+ чита́й+ де́лай+ ви́де+	написа́+ прочита́й+ сде́лай+ увиде́+
2. Using the same root but change the “insides”, using a different verbal suffix. This is often accompanied by consonant mutation and vowel alternations. *One common Impf suffix here is the -’{l}вай+.	{вста́й+ / встава́й+} встреча́й+ спра́шивай+ зараба́тывай+	вста́н+ встрети́+ спроси́+ зарабо́тай+
3. Using a totally different-looking verb altogether:	говори́+ ложи́+...ся	сказа́+ {ля́г+ / лёг+’}

Reported Speech in Russian: Cut – (Modify) – Paste

Step 1) Cut the exact words said. Unlike in English, **DO NOT CHANGE THE TENSE** of the original utterance.:

Алекса́ндр Серге́евич: “Я принесу́ торт.” *I’ll bring a cake.*

Step 2: Modify the Person of the verb (when required):

..., что вы **принесёте** торт. *... that you’d bring a cake.*

..., что он **принесёт** торт. *... that he would bring a cake.*

Step 3: Paste the modified phrase after the reported speech clause. Note that in Russian *you do not need to repeat the pronoun*, which is mandatory in English:

Алекса́ндр Серге́евич, вы сказа́ли, что (вы) **принесёте** торт. *Aleksandr Sergeevich, you said that you’d bring a cake.*

Пу́шкин сказа́л, что (он) **принесёт** торт *Pushkin said that he would bring a cake.*

The Perfective prefix **по-**: to do something for a while

The verbal prefix **по-** can be added to many unprefixated Imperfective verbs to create a Perfective verb with the meaning *do X for a little while, a bit*. So here the prefix *does* add a meaning (as opposed to such prefixes as **на-**, or **про-**, etc., which are used to perfectivize **писа+**, **чита́й+**, respectively):

Я вчера **почита́л**, **послу́шал** му́зыку, **пото́м** **поспа́л**. *Yesterday I read (for a while), listened to a little music, and then I took a nap.*

Завтра я **позанима́юсь**, **потанцу́ю**, **поигра́ю** в гольф. *Tomorrow I’ll study a bit, do a little dancing, and play a little golf.*

*Not every verb can attach **по-** and get this meaning. So, there’s **но позна́й+**, **погото́ви+**, **повра+**

Кото́рый in Cases other than Nominative

MAIN CLAUSE (Gender and Number)	RELATIVE CLAUSE (Case)	
Где <u>па́рень</u> , Masc Sg	кого́рого Маша лю́бит ? ACC (direct object of лю́бит)	Where is the guy who(m) Masha likes?
Вот <u>де́вушка</u> , Fem Sg	для ка́кой я купи́л зелёный шарф. GEN (after preposition для)	There is the girl for whom I bought a green scarf.
Я ви́дела <u>поли́тиков</u> , Plural	о ка́ких мы разговáривали. PREP (after preposition о)	I saw the politicians about whom we were conversing (= who we were conversing about).

Use of the Dative: Indirect object

The Dative Case is most commonly used to mark indirect objects. Many of the same verbs that take an indirect object in English govern the Dative Case in Russian, quite often corresponding to *to*.

{Я} {Subj} NOM	сказал	[всю правду] [Dir Obj] ACC	<Марку> <Ind Obj> DAT	<i>I told the whole truth to Mark</i>
<Кому> <Ind Obj> DAT	{она} {Subj} NOM	отдала	[торт]? [Dir Obj] ACC	<i>Who did she give the cake (away) to?</i>

Just as in English, the verbs that take a Dative indirect object, in addition to an Accusative direct object, are verbs of giving, telling, bringing, and others, e.g.:

{дай+ / давай+} // д ^х ать	<i>give</i>
{отдай+ / отдавай+} // отд ^х ать	<i>give away</i>
говори+ // сказа ^х + приноси ^х // принёс+ покупай+ // купи ^х +	<i>tell (but not speak. To speak to someone in Russian is говори+ с + Instrumental, which we currently know only smidges of)</i> <i>bring</i> <i>buy (also для + GEN)</i>

Verbs that unpredictably take the Dative

помогай+ // помог+ ^х	<i>help</i>	Он помог Вере. Она часто помогаёт Вадике.
обеща́й+	<i>promise</i>	Зина обещала мужу бросить курить. Студенты обещали профессору, что (они) будут заниматься каждый день.
{продай+ / продавай+} // прода́ть	<i>sell</i>	Кто продаёт Америке машины? Женя продала туфли Ваниной сестре.
дарй ^х // по-	<i>to give as a present</i>	Он каждое воскресенье дарит жене розы. Нина подарила моему брату большую лошадь на Новый Год.
звони́+ // по-	<i>call (on the phone)</i>	Она каждый день звонит матери. Я позвоню моему отцу!

Домой

To indicate motion home(ward) use the Adverb **домой** with no preposition:

Мы идём домой.	<i>We going home.</i>
Она часто ездит домой.	<i>She often travels home.</i>

Recall that at home is expressed by **дома** (also without any Preposition):

Его нет дома.	<i>He's not home.</i>
Я буду дома после обеда.	<i>I'll be home after dinner.</i>

Titles of books, movies

Either decline the name of the book, movie, play (in whatever Case is called for), or insert the Noun **книга**, **фильм**, **опера**, **балет** (in whatever Case is called for) followed by the name of the book, movie in the Nominative:

Я читаю «Анну Каренину».	<i>I'm reading "Anna Karenina".</i>
Я читаю книгу «Анна Каренина».	<i>I'm reading the book "Anna Karenina".</i>

Infinitive так Infinitive

To express the idea if you're going to [Verb], then go ahead and [Verb], use *two Imperfective Infinitives* surrounding **так**:

Гулять так гулять!	<i>If you're going to splurge, then splurge!</i>
Пить так пить!	<i>If you're going to drink, then go ahead and drink!</i>

Friend

When expressing friend in Russian you need to distinguish between a close friend or boyfriend/girlfriend (**друг / подруга**) and an acquaintance (**знакомый / знакомая**). (We'll make this artificial distinction in English.)

Спасибо за + Accusative

To say thanks for, use **спасибо за + Accusative**:

Спасибо за торт!	<i>Thanks for the cake!</i>
Спасибо за всё!	<i>Thanks for everything!</i>

В / На

The English Prepositions to / at can appear as either в or на (as well as a few other things we haven't seen yet). As a general rule, use в for physical structure, на for the events that take place within those structures.

Мы ходили в театр на балет «Лебединое озеро». *We went to the theater to the ballet "Swan Lake".*

Мы были в музее на выставке Пикассо. *We were at the Picasso exhibition at the museum.*

Ни разу не

Use ни разу не + Verb to indicate that you have never, not a single time, done something, been somewhere, etc:

Я ни разу не был в России. *I've never been to Russia.*

Она ни разу не была в Лондоне. *She's never been to London.*

Планы на + Accusative of Time

To talk about plans for day / month / tomorrow / summer, etc., use the phrase планы на + Accusative (where possible) of the time phrase:

Какие у тебя планы на завтра? *What are your plans for tomorrow?*

У меня нет особых планов на лето. *I don't have any special plans for the summer.*

(You should try to complete this homework without referring back to the lesson. If there is anything that causes you any trouble, be sure to note it so you can review it later on.)



Упражнение 1 Give an example of possible forms:

	PAST	PRESENT	FUTURE
IMPF			
PERF			



Упражнение 2 What are the ways Perfective verbs differ from Imperfective verbs IN FORM.
List an example of each.



Упражнение 3 Translate into Russian. Pay special attention to the Aspect of all verbs.

1. Vika has a lot acquaintences, but only one real friend.

2. We went to the ballet «Swan Lake».

3. I used to get up at 6:00, but today I got up at 3:00.

4. Yesterday I wrote 10 pages. I normally write 20 pages a day.

5. Someone said that the people everyone is talking about praised the exhibit.

6. – Are you tired? – Yeah, I want to take a nap.

7. – Why did you hang up the phone? – I dialed the wrong number.

8. When did he start to play tennis?

9. – Vera said she would bring a jar of caviar to the party, but she forgot. – What do you mean ‘forgot’?

10. Who will give Viktor the keys?

11. –My professor baked a cake for you. – He’s always baking.

12. Tomorrow I’m going to do a little studying, listen to a little music, dance for a while, and play a little chess.

13. + Where are you going? - I’m going home. (Use the Verb ид+')

Vocabulary: Lessons 51-57; Story Parts 8-9

аква́риум	<i>aquarium</i>
балера́на	<i>ballerina</i>
балéт (на)	<i>ballet</i>
бис	<i>encore</i>
блат	<i>connections; influence</i>
букéт	<i>bouquet</i>
вы́ставка (на)	<i>exhibit</i>
вы́стрел	<i>shot (from a gun)</i>
Гоголь	<i>Nikolai Gogol</i>
губа́ губу́—Acc губы́—Nom Pl	<i>lip</i>
Достоёвский	<i>Fyodor Dostoevsky</i>
за́яц (за́йца)	<i>rabbit</i>
знако́мый / знако́мая	<i>friend (more like acquaintance)</i>
иде́я	<i>idea</i>
ковёр (ё) (Gen Sg. ковра)	<i>carpet</i>
кома́нда	<i>team</i>
конце́рт	<i>concert</i>
культу́ра	<i>culture</i>
«Лебе́диное озеро»	<i>«Swan Lake»</i>
лебе́дь (F)	<i>swan</i>
«Ме́ртвые ду́ши»	<i>«Dead Souls»</i>
музе́й	<i>museum</i>
Не́вский проспеќт	<i>Nevksy Prospect</i>
неде́ля	<i>week</i>

о́зеро озёра—Nom Pl.	<i>lake</i>
Пи́тер	colloquial term for Петербур́г
по́рция	<i>portion</i>
«Преступле́ние и наказа́ние»	<i>«Crime and Punishment»</i>
Пу́шкин, Па́вловск, Пете́рго́ф, Га́тчина	Suburbs of Saint Petersburg
ресто́ран	<i>restaurant</i>
ро́за	<i>rose</i>
ры́ба	<i>fish</i>
свидáние	<i>date</i>
се́ссия	<i>exam period</i>
скамейка́ (Gen Pl. скаме́ек)	<i>bench</i>
столо́вая	<i>dining hall; cafeteria</i>
страи́ца	<i>page</i>
танцо́р	<i>male ballet dancer</i>
теа́тр	<i>theater</i>
торт	<i>cake</i>
трениро́вка	<i>practice</i>
тру́бка (o)	<i>telephone receiver</i>
ту́фля (e)	<i>shoe</i>
у́мница	<i>smart person</i>
це́на	<i>price</i>
шокола́д	<i>chocolate</i>
Эрми́таж	<i>Hermitage Museum</i>

Verbs

веша́й+ // пове́си+	<i>hang up</i>
гото́ви+ // при-	<i>cook; prepare</i>
держá	<i>hold</i>
{доста́й+ / достава́й} доста́н+	<i>obtain; get</i>
{ед+ / еха+} \ \ по-	<i>go (by vehicle)</i>
есть // съе́сть	<i>to eat</i>
звони́+ // по- +Dative	<i>call</i>
исчеза́й+ // исчéз[ну]+	<i>disappear</i>
конча́й+ // ко́нчи+	<i>finish</i>
набира́й+ // {набер+ / набра́}	<i>dial a phone</i>
начина́й+ // {начн+ / нача́}	<i>start; begin</i>
обеща́й+ + Dative	<i>promise</i>
отда́ть + Dative	<i>give (away)</i>
пе́к+ // ис-	<i>bake</i>
поверну́+	<i>turn (a thing)</i>
полоби́	<i>come to love</i>
помога́й+ // помо́г+ Dative	<i>help</i>
обеда́й+ // по-	<i>have dinner</i>
походи́	<i>walk around (for a while)</i>
принеси́ // принёс+	<i>bring</i>
приходи́ // {прид+ / пришёл+ (ё)} INF—прийти́	<i>arrive; come (on foot)</i>
прово́ди+ кого́ (куда)	<i>see someone (to a destination)</i>
{прода́й+ / продава́й+} // прода́ть + Accusative + Dative	<i>sell</i>
соглаша́й+...ся // согласи́+...ся +INF	<i>to agree to do something</i>

Vocabulary: Lessons 51-57; Story Parts 8-9

спрашивай+ // спроси ^x	ask
ста́н+ INF (Perfective Only)	start; begin to
сто́ит + Inf	its worth (doing [Inf Verb])
сходи́+ (Perfective Only)	run down to; make a quick trip
съезди- Perfective only	make a round trip (by vehicle); go
убива́й+ // {убьёй+ // уби́+}	kill
уговори́+ кого (Perfective)	convince someone to do something
устраивает+ Acc	suit someone; be agreeable to someone
хваля́й+ // по-	praise
чисти́+ // по-	clean

Adjectives and Adverbs

грузи́нский	Georgian
замеча́тельный	marvelous; wonderful
знаме́нитый	famous
не́жный	gentle; tender
осо́бый	special; in particular
почти́	nearly; practically
си́льный	strong
снача́ла	at first
специа́льно	specially
сыт -а, -и	full (can't eat anymore)
уста́л -а -и	be tired
футбо́льный	football (adj)
шокола́дный	chocolate (adj)

Expressions and Misc.

{бу́д+ // бы́+} в восторге от + Gen	be in ecstasy over; be crazy about
ведь	after all
во ско́лько	at what time; when
воо́бще (не)	(not) at all; in general
во-пе́рвых	first of all
вы́гляде+ Adverb ты прекра́сно вы́глядишь	look (a certain way) you look marvelous
гуля́ть, так гуля́ть	if you're going to splurge, then splurge
до за́втра	see you tomorrow
до́лго	for a long time
домо́й	homeward
жа́ль	it's a pity; it's a shame
жду—не дожду́сь!	I can't wait
как это + Nominative	what do you mean ...
на бис	for the encore
на	for a period of time
ни ра́зу (не)	never; not a single time
ниче́го подо́бного	nothing of the kind; absolutely not

Vocabulary: Lessons 51-57; Story Parts 8-9

ничего́	<i>don't worry about it</i>
одним вы́стрелом двух зайцев уби́л/а/и	<i>to kill two birds with one stone</i>
около́ + Genitive	<i>near</i>
по бла́ту	<i>through connections</i>
по Не́вскому проспекту́	<i>along Nevsky Prospect</i>
после́ + Genitive	<i>after</i>
разуме́ется	<i>it goes without saying</i>
спаси́бо за + Acc	<i>thanks for</i>
споко́йной но́чи	<i>good night</i>
у́жас	<i>horror</i>
че́рез + Accusative	<i>through; via</i>
что за че́рт	<i>what the devil</i>
что-то не то	<i>something not right</i>